Istruzioni

Miscelatore

AGIA 200

VIBA 300 & VIBA 330

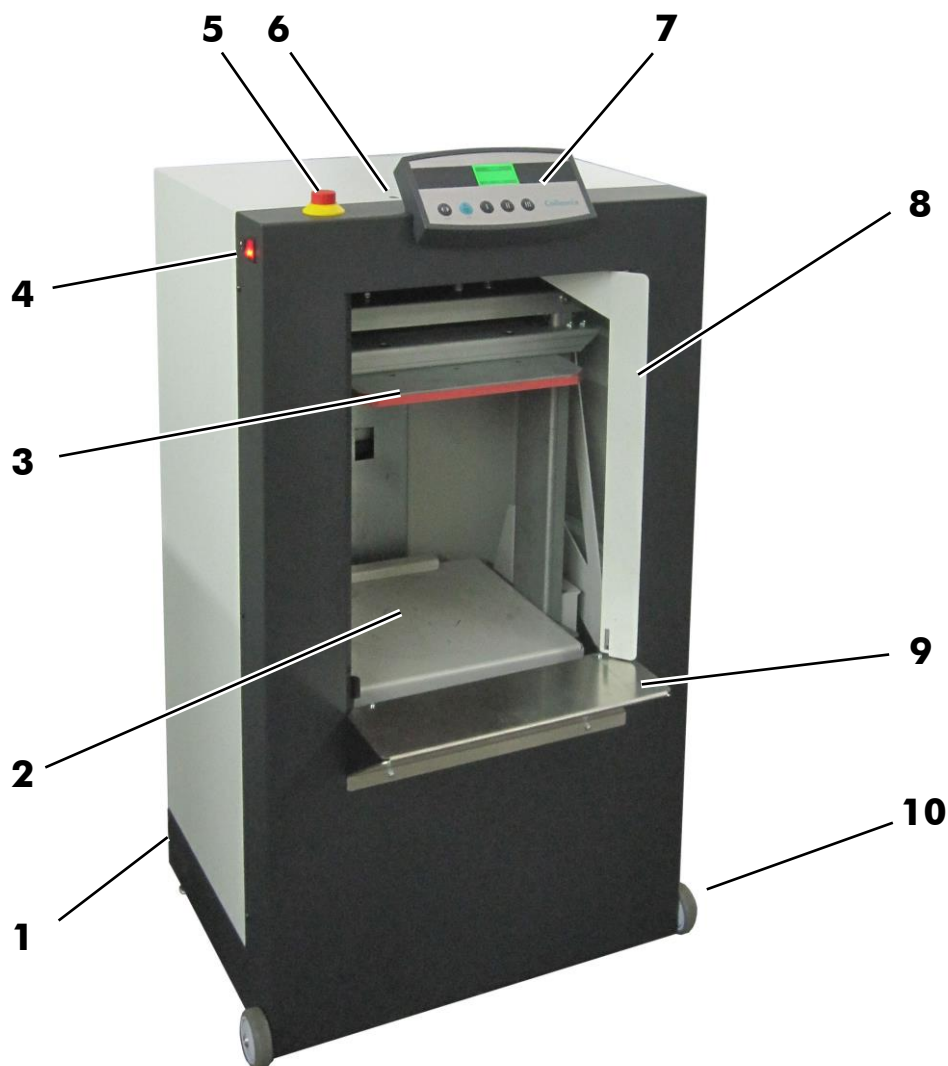
Conservare il manuale d'istruzioni in prossimità della macchina

Traduzione delle istruzioni originali –it Italienisch

Edizione G 1.3-14

Indice

1. Disegno d'insieme

1.1 Elementi della macchina

Elementi della macchina

1. Collegamento alla rete e fusibile	**6.** Sblocco manuale della porta
2. Tavolo di miscelazione	**7.** Elemento di comando CSE
3. Piastra di serraggio	**8.** Porta
4. Interruttore principale	**9.** Pannello di carico
5. Pulsante di ARRESTO DI EMERGENZA	**10.** Ruote di trasporto

1.2 Dispositivi di comando e di visualizzazione

	Pulsante DOOR	• **APERTURA della porta**
E	**Pulsante E**	• **APERTURA dell'unità di miscelazione** • **STOP – Termine della miscelazione** • **RESET dei messaggi**
	Pulsante I	• **Programma di miscelazione I**
	Pulsante II	• **Programma di miscelazione II**
	Pulsante III	• **Programma di miscelazione III**

2. Informazioni sul presente documento

Il presente manuale utilizza simboli e contrassegni che facilitano la ricerca rapida di informazioni. Leggere le spiegazioni in proposito nel paragrafo seguente. Leggere con particolare attenzione le indicazioni di sicurezza e di avvertimento riportate nel presente manuale d'istruzioni. Le indicazioni di sicurezza sono riportate al capitolo 2. Le indicazioni di avvertimento sono riportate nelle introduzioni ai capitoli e prima delle indicazioni sulle operazioni da svolgere.

I diritti d'autore relativi a immagini e testi appartengono a Collomix GmbH.

È fondamentale leggere il presente manuale d'istruzioni prima della messa in servizio iniziale. Osservare le indicazioni di sicurezza! Da conservare per consultazioni successive! La presente documentazione non è soggetta ad alcun servizio di revisione.

2.1 Segnali e simboli

Indicazioni di avvertimento

I simboli e segnali seguenti sono utilizzati nella presente documentazione.

Simbolo	Significato
PERICOLO	Questo segnale indica che il mancato rispetto delle misure precauzionali causa morte o gravi lesioni.
AVVISO	Questo segnale indica che il mancato rispetto delle misure precauzionali può causare morte o gravi lesioni.
CAUTELA	Questo segnale indica che il mancato rispetto delle misure precauzionali può causare lesioni non gravi.
ATTENZIONE	Questo segnale indica che il mancato rispetto delle misure precauzionali può causare anomalie di funzionamento o danni materiali.
IMPORTANTE	Questo segnale indica facilitazioni di utilizzo o rimandi incrociati.

Struttura delle indicazioni di avvertimento

PERICOLO

La prima riga descrive il tipo e la fonte di pericolo

La seconda riga descrive le conseguenze qualora non vengano adottate misure per prevenire i pericoli.

➔ L'ultima riga descrive le misure per evitare i pericoli.

AVVISO

Pericolo di lesione derivante da inosservanza dei simboli di sicurezza

Il mancato rispetto delle indicazioni di avvertimento sull'apparecchio e nel manuale d'istruzioni può causare lesioni o ulteriori pericoli.

➔ Rispettare le indicazioni di avvertimento sull'apparecchio e nel manuale d'istruzioni.

Gli speciali simboli di sicurezza riportati di seguito vengono utilizzati in determinati punti del presente manuale d'istruzioni:

Segnali d'obbligo

Simbolo	Spiegazione	Simbolo	Spiegazione
	Osservare le informazioni		**Staccare la spina di rete dopo l'uso** **Prima di aprire l'involucro, staccare la spina di rete**

Segnali di avvertimento

Simbolo	Spiegazione	Simbolo	Spiegazione
	Avviso di area di pericolo		**Avviso di presenza di tensione elettrica pericolosa**

I numeri di posizione riferiti alle figure vengono riportati fra parentesi nel testo.

3. Per la vostra sicurezza

La macchina è stata progettata, costruita e verificata in conformità con i requisiti di sicurezza fondamentali. Ciò nonostante esistono dei rischi residui.

- Pertanto è necessario leggere il manuale d'istruzioni prima di utilizzare la macchina.
- Tenere il manuale d'istruzioni a portata di mano in prossimità della macchina.
- Consegnare le istruzioni di sicurezza al successivo proprietario della macchina.

3.1 Note generali sulla sicurezza

Le indicazioni di sicurezza fondamentali del presente capitolo saranno integrate con indicazioni di avvertimento concrete negli altri capitoli del manuale d'istruzioni.

3.2 Destinazione d'uso

Il miscelatore Collomix serve per miscelare:

- vernici
- vernici granulari
- vernici per facciate
- vernici industriali
- intonaci
- altri materiali fluidi.

Qualsiasi altro utilizzo o l'utilizzo ampliato del miscelatore non è conforme alla destinazione d'uso, pertanto è improprio. Ciò potrebbe pregiudicarne la sicurezza. L'azienda Collomix GmbH non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da questa eventualità. Nella destinazione d'uso rientrano anche:

- l'osservanza di tutte le avvertenze riportate nel manuale di istruzioni
- l'osservanza delle indicazioni di sicurezza
- l'adempimento dei lavori di ispezione e manutenzione

3.3 Uso scorretto prevedibile

Usi scorretti ragionevolmente prevedibili che comportano rischi per l'utilizzatore, terzi o per il miscelatore possono essere:

- l'utilizzo del miscelatore e degli accessori per una destinazione d'uso diversa da quella specificata
- l'utilizzo di contenitori danneggiati o non adatti alla miscelazione
- la miscelazione di sostanze esplosive
- l'utilizzo di sostanze che una volta entrate a contatto determinano una reazione chimica, in particolare sostanze che si dilatano
- il funzionamento dell'impianto oltre i limiti di utilizzo di natura fisica descritti nel capitolo "Messa in servizio/esercizio"
- la modifica del software di comando senza consultazione preliminare di Collomix GmbH
- modifiche, espansione o trasformazione del miscelatore senza consultazione preliminare di Collomix GmbH
- l'azionamento della macchina non conforme alle prescrizioni del manuale di istruzioni relative a: avvertenze di sicurezza, installazione, funzionamento, manutenzione ordinaria e correttiva, attrezzaggio e malfunzionamenti
- l'esclusione o messa fuori servizio dei congegni di sicurezza e protezione della macchina
- l'azionamento della macchina in presenza di malfunzionamenti evidenti
- l'esecuzione di interventi di riparazione, pulizia e manutenzione senza aver prima disinserito la macchina.

AVVISO

Rischio di lesione per modifiche non autorizzate

Esistono pericoli per modifiche all'impianto eseguite di propria iniziativa e pericoli legati all'impiego di parti di ricambio di altro costruttore.

- Utilizzare pezzi di ricambio e –accessori originali del produttore.
- Non eseguire modifiche, espansioni o trasformazioni senza il consenso del produttore.

3.4 Competenze del personale di servizio

Il manuale d'istruzioni è destinato al gestore e al personale addetto alle seguenti aree di competenza:

Area operativa	Competenza
Installazione, trasporto e immagazzinaggio	Personale qualificato
Messa in servizio, messa fuori servizio	Personale istruito a tale scopo
Esercizio	Personale istruito a tale scopo
Manutenzione ordinaria e correttiva	Personale qualificato
Rimozione dei guasti	Personale qualificato

Definizione secondo la IEC 60204-1:

Personale istruito a tal fine:

Una persona istruita nell'ambito della sua specialità sui compiti da svolgere e sui possibili rischi di un comportamento inadeguato. Tale persona deve essere istruita anche sulle misure e sui dispositivi di sicurezza necessari.

Personale qualificato:

una persona che, in base alla propria formazione, esperienza e conoscenza delle norme pertinenti, sia in grado di valutare i lavori che le vengono sottoposti, riconoscendo i possibili rischi.

3.5 Dispositivi di sicurezza sull'apparecchio

La macchina è dotata di diversi dispositivi di sicurezza. Questi hanno lo scopo di evitare i pericoli per la vita e l'integrità delle persone addette alla macchina causati da effetti elettrici e meccanici e di limitare i danni materiali alla macchina.

- Non aggirare, eliminare o rendere inefficaci in nessun caso i dispositivi di sicurezza.
- Non azionare la macchina se i dispositivi di sicurezza non sono completamente presenti e funzionanti.

3.5.1 Involucro chiuso

L'involucro, che può essere aperto solo mediante utensili, rappresenta un dispositivo di sicurezza fisso di separazione.

3.5.2 Porte della macchina con meccanismo di ritenuta

La porta costituisce un dispositivo di sicurezza fisso di separazione con meccanismo di ritenuta. La macchina non può essere azionata quando la porta è aperta. La porta viene sbloccata solo al termine della miscelazione e allo sblocco del recipiente.

3.5.3 Pannello di carico

Il pannello di carico impedisce l'accesso alla camera di miscelazione quando la porta è chiusa.

3.5.4 Pulsante di arresto di emergenza

In caso di emergenza, utilizzare la funzione di arresto di emergenza:

- per l'interruzione sicura dell'alimentazione della tensione di comando e quindi l'arresto della macchina
- quando è necessario fermare la macchina.

3.6 Pericoli residui

Malgrado le precauzioni adottate possono sussistere rischi residui non evidenti. I rischi residui possono essere ridotti osservando nel complesso le avvertenze di sicurezza, l'uso conforme nonché le istruzioni fornite nel manuale di istruzioni!

PERICOLO

Rischio di morte per tensione elettrica pericolosa

Quando la macchina viene spenta, nelle linee e nei dispositivi resta dell'energia elettrica residua.

- Far eseguire i lavori sull'alimentazione elettrica soltanto al personale elettricista qualificato. Disconnettere l'interruttore principale. Disconnettere l'impianto dalla rete elettrica.
- Verificare regolarmente l'equipaggiamento elettrico del miscelatore. Sostituire i cavi danneggiati. Riparare i collegamenti allentati.

4. Descrizione dell'apparecchio

Il miscelatore è un dispositivo di miscelazione stazionario per contenitori chiusi, ermetici, rotondi, rettangolari e ovali in metallo o plastica. Consente di miscelare vernici, vernici concentrate, vernici edili e industriali nonché intonaci e qualsiasi altro materiale a viscosità ridotta.
Può essere utilizzato da negozi di vernici al dettaglio e all'ingrosso, produttori di vernici e smalti, industrie chimiche nonché per tutti i settori correlati. Il miscelatore è particolarmente adatto come componente di sistemi di dosaggio della vernice.
Il recipiente viene bloccato automaticamente nella macchina e si muove grazie a vibrazioni orbitali alternate determinate da forze d'inerzia lineari.
Verificare il tempo di miscelazione necessario e l'idoneità dei contenitori prima dell'utilizzo mediante prove di miscelazione.

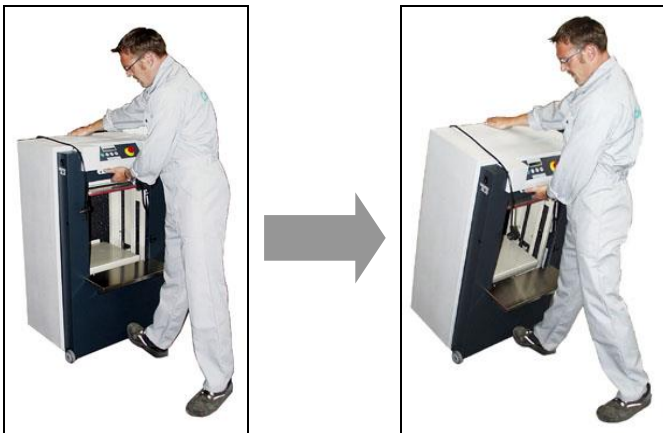
5. Montaggio e messa in servizio

5.1 Corredo di fornitura

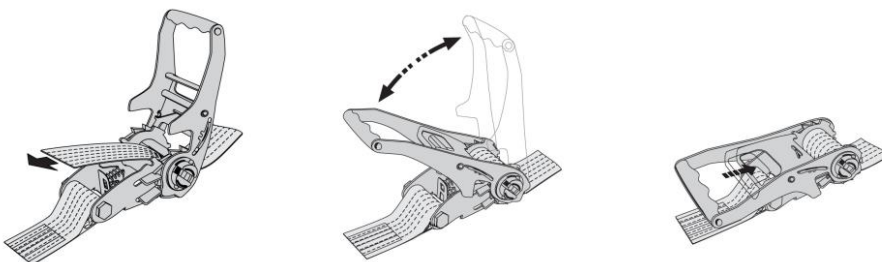
Il corredo di fornitura del miscelatore comprende:

- questo manuale d'istruzioni
- una copertura in materiale espanso
- un nastro in gomma per il fissaggio del manico
- una linea di collegamento alla rete

5.2 Trasporto

L'apparecchio è dotato di due ruote di trasporto sulla parte anteriore. Le ruote di trasporto consentono il trasporto ergonomico della macchina per brevi tragitti da parte dell'utilizzatore.

Per afferrare saldamente la macchina durante il trasporto, è necessario aprire la porta. Bloccare la porta aperta con la mano in modo che non sbatta.

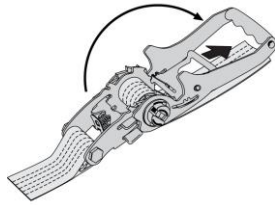
5.2.1 Fissare il dispositivo di sicurezza per il trasporto

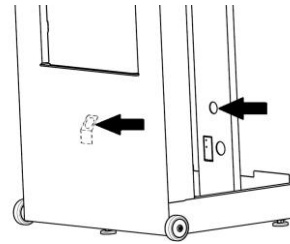
Inserire la cinghia di fissaggio nella macchina a ogni trasporto per evitare che l'unità di miscelazione oscilli e danneggi la macchina. Conservare quindi la cinghia di fissaggio per un successivo trasporto della macchina:

Infilare l'estremità della cinghia nell'albero e tirare finché la cinghia non è bloccata.

Tendere la cinghia con la leva finché l'unità di miscelazione non raggiunge l'arresto inferiore.

Bloccare la leva in posizione di chiusura finché il cursore non scatta in posizione.

5.2.2 Rimuovere il dispositivo di sicurezza per il trasporto

L'unità di miscelazione deve essere messa in sicurezza con una cinghia durante il trasporto in modo che non si danneggi. Rimuovere la cinghia di fissaggio prima di mettere in servizio la macchina:

Tirare il cursore per allentarla e ruotare la leva di ca. 180° fino all'arresto.

La forza di pretensionamento viene allentata tutta in una volta.

Agganciare la cinghia di fissaggio negli appositi punti sulla macchina.

5.3 Montaggio dell'apparecchio

Piedi della macchina

Per il montaggio della macchina è necessario rispettare le normative elettriche nonché le ulteriori avvertenze del presente manuale.
La macchina viene consegnata su un pallet in legno in un imballo riutilizzabile. Verificare l'imballo alla consegna e l'apparecchio al momento del disimballo per individuare eventuali danni esterni visibili. Conservare tutti i pezzi dell'imballo originale per un eventuale reso.

Sollevare la macchina dal pallet con un dispositivo di sollevamento adatto e appoggiarla su una base solida e piana.
Generalmente il montaggio su 3 piedi rende superflua una regolazione di precisione della macchina. Compensare le eventuali asperità del pavimento con i piedini della macchina regolabili in altezza.

Non azionare la macchina sul pallet di trasporto o su altre basi non idonee.

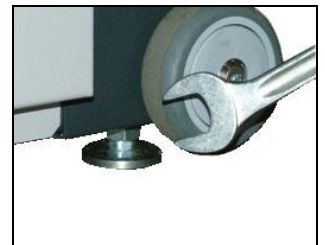
5.4 Messa in servizio

Durante la messa in servizio o dopo interventi di manutenzione e riparazione eseguire un ciclo di prova con recipiente di miscelazione vuoto per verificare il corretto funzionamento della macchina.

AVVISO

Pericolo di lesione per presenza di parti sporgenti

L'apparecchio può presentare delle parti sporgenti.

- Qualsiasi intervento sull'apparecchio o nelle sue vicinanze deve essere eseguito con cautela.
- Se la macchina non viene utilizzata, chiuderla e spegnere l'interruttore principale.

6. Utilizzo

Prima di iniziare il lavoro, verificare che la macchina sia in buono stato e che tutti i componenti siano funzionanti. Non utilizzare la macchina in presenza di parti difettose o mancanti.

AVVISO

Pericolo di lesione per componenti della macchina che continuano a muoversi

Dopo lo spegnimento della macchina sussiste il pericolo di lesionedovuta a componenti che continuano a muoversi.

- Non arrestare mai la macchina manualmente.

Prima di iniziare a lavorare, controllare che tutti i componenti della macchina importanti per la sicurezza siano funzionanti. Prima di iniziare a lavorare, far sostituire i componenti difettosi e danneggiati da personale autorizzato.

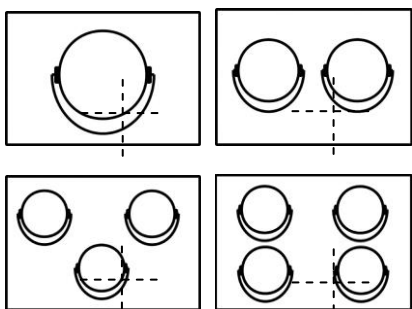
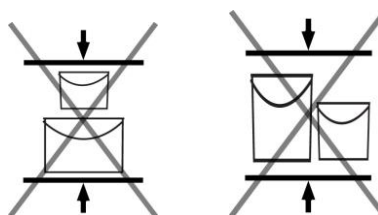
6.1 Accensione della macchina

La macchine viene accesa mediante l'interruttore principale (4).
Dopo una inizializzazione automatica, il display visualizza READY.
Le anomalie riscontrate durante l'inizializzazione vengono visualizzate come testo in chiaro sul display.

6.2 Impostazione del recipiente

Procedere come segue per impostare il recipiente:

- Aprire la porta premendo il pulsante DOOR.
- Per adattare l'unità di miscelazione all'altezza del recipiente, premere il pulsante E per estrarre la piastra di serraggio.
- Rispettare l'altezza, il peso e le dimensioni previste per il recipiente di miscelazione, non sovraccaricare la macchina.
- Fissare la maniglia del recipiente con un elastico o con del nastro adesivo e posizionare il recipiente
  al centro del tavolo di miscelazione.

Più recipienti identici possono essere miscelati contemporaneamente. È indispensabile prestare attenzione alla disposizione simmetrica dei recipienti sul tavolo di miscelazione.

Posizionare il recipiente sempre al centro

Non impilare i recipienti!

IMPORTANTE

Se si utilizzano recipienti di grandi dimensioni, si consiglia di inserire una rondella di riempimento in materiale espanso nel coperchio. La rondella di riempimento non deve però sporgere dal bordo del coperchio. Ciò consente di ridurre l'effetto membrana del coperchio e il rumore di funzionamento.

Rondella di riempimento

6.3 Avvio della miscelazione

La miscelazione può essere avviata solo se la porta è chiusa.

- Premere il pulsante I, II o III per avviare la miscelazione. I tempi di miscelazione possono essere verificati sul display LC con il tastierino.

Il recipiente viene bloccato nell'unità di miscelazione e la miscelazione parte. Il tempo di miscelazione rimanente viene visualizzato sul display.

6.4 Termine della miscelazione

Trascorso il tempo impostato

La miscelazione si arresta automaticamente. L'unità di miscelazione si apre, la porta viene aperta grazie alla forza elastica e il recipiente può essere rimosso.

Prima che sia trascorso il tempo impostato

La miscelazione può essere interrotta prima del tempo in qualsiasi momento premendo il pulsante **E**.

6.5 Pulsante di arresto di emergenza

Premendo il pulsante di arresto di emergenza è possibile fermare la macchina in una situazione di pericolo.
Dopo lo spegnimento, l'unità di miscelazione si arresta e si ferma nella posizione raggiunta.

Ripristino del pulsante di arresto di emergenza

Il pulsante di arresto di emergenza deve essere ripristinato manualmente.

- Ruotare il dispositivo di attivazione rosso in senso orario.
- Dopo avere ripristinato il pulsante di arresto di emergenza, resettare il messaggio sul display
  premendo il pulsante E.

L'unità di miscelazione si sblocca automaticamente, la porta può essere aperta e il recipiente rimosso.

PERICOLO

Rischio di morte per tensione elettrica pericolosa

Quando viene premuto il pulsante di arresto di emergenza, nelle linee e nei dispositivi resta dell'energia elettrica residua. Il pulsante di arresto di emergenza non scollega la macchina dalla tensione di rete.

- Durante interventi di manutenzione e riparazione, scollegare sempre la macchina dalla rete elettrica staccando la spina.

---

7. Errori ed eliminazione degli errori

La tabella per l'eliminazione degli errori riportata nel presente capitolo consente di verificare se l'errore può essere rimosso dall'utilizzatore o se è necessario contattare il servizio clienti.

IMPORTANTE

Prima di contattare il servizio clienti, annotare il numero di serie della macchina e il codice dell'errore visualizzato sul display. Il numero di serie della macchina è riportato sulla targhetta del modello.

7.1 Possibili errori

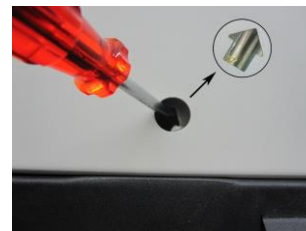
Anomalia	Descrizione	Stato della macchina	Misure da adottare
E010	**Porta aperta**	• Porte aperte	• Chiudere le porte
		• Porte chiuse	• Verificare il blocco delle porte • Verificare la linea/presa del blocco delle porte
E020	**Pulsante di arresto di emergenza attivato**	• Pulsante di arresto di emergenza premuto	• Sbloccare il pulsante di arresto di emergenza
		• Pulsante di arresto di emergenza non premuto	• Verificare l'elemento di commutazione del pulsante di arresto di emergenza • Verificare la linea/presa del pulsante di arresto di emergenza
E025	**Porta non bloccata**	• La porta non scatta in posizione	• Verificare il motore della porta
		• La porta scatta in posizione	• Verificare il microinterruttore del blocco della porta
E030	**Recipiente non trovato**	• Nessun recipiente impostato	• Impostare il recipiente di miscelazione
		• Il recipiente di miscelazione è impostato	• Il recipiente di miscelazione è troppo piccolo
E050	**Recipiente difettoso**	• Recipiente difettoso	• Recipiente troppo instabile
			• Verificare la pressione di serraggio ed eventualmente regolarla
E150	**Errore motore di serraggio**	• Il recipiente di miscelazione non è bloccato	• Verificare il motore di serraggio • Verificare la linea di alimentazione del motore di serraggio • Verificare l'unità di comando
E160	**Errore encoder**	• L'unità di miscelazione non blocca il recipiente	• Verificare il motore di serraggio • Verificare la linea di alimentazione del motore di serraggio • Verificare l'unità di comando
		• L'unità di miscelazione blocca il recipiente	• Verificare l'unità di comando
E170	**Errore blocco della porta**		• Chiudere completamente la porta
			• Verificare il blocco della porta • Verificare il collegamento del blocco della porta • Verificare il motore della porta
E180	**La porta non si apre**	• La porta non è aperta	• Aprire la porta premendo il pulsante DOOR
		• Il recipiente di miscelazione è bloccato	• Verificare il blocco della porta • Verificare il collegamento del blocco della porta • Verificare il motore della porta
E190	**Fusibile intervenuto**		• Spegnere la macchina e attendere un minuto finché il fusibile può essere nuovamente premuto.

Gli interventi di assistenza su sfondo grigio devono essere eseguiti da personale qualificato.

7.2 Sblocco manuale della porta

La macchina è dotata di un meccanismo di ritenuta di sicurezza, che si blocca automaticamente dopo la chiusura della porta. In caso di guasto o d'interruzione di corrente, la porta può essere sbloccata manualmente.

Sblocco della porta

- Rimuovere il tappo in plastica (6) sullo sblocco della porta.
- Con un cacciavite ruotare lo sblocco della porta nella direzione della freccia.
- Aprire la porta.

8. Pulizia, manutenzione e assistenza

Per garantire la costante funzionalità della macchina, è necessario verificare, pulire e sottoporre la macchina a regolare manutenzione. Per tutti i lavori di pulizia, manutenzione e riparazione scollegare sempre la macchina dalla rete elettrica staccando la spina.

8.1 Pulizia

Rimuovere immediatamente le fuoriuscite di prodotti all'interno della macchina. A tale scopo utilizzare un panno o una spatola. Durante tale operazione, prestare attenzione a non danneggiare le linee di collegamento o i sensori.

Per pulire il vetro della porta e l'elemento di comando non utilizzare detergenti a base di solvente, acetone, benzina o sostanze aggressive simili. Queste sostanze possono danneggiare irreparabilmente i componenti in plastica.

I mandrini filettati sporchi possono essere puliti con un panno o una spazzola di ferro. Dopo la pulizia, lubrificare nuovamente i mandrini filettati con **Mobilux EP2**.

ATTENZIONE

Danni alla macchina a causa del funzionamento a secco dei cuscinetti a sfere

Pulendo la macchina con l'idropulitrice si elimina la lubrificazione dei cuscinetti a sfere con conseguente funzionamento a secco.

- Non pulire mai la macchina con un'idropulitrice o simili.
- Sostituire immediatamente i cuscinetti a sfere che funzionano a secco.

8.2 Manutenzione

Gli interventi di manutenzione e riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

8.2.1 Manutenzione annuale

- Pulire i mandrini filettati e lubrificarli con Mobilux EP2.
- Controllare che i cuscinetti esterni delle flange e la leva orientabile non presentino danni.
- Controllare l'usura delle cinghie di trasmissione e, se necessario, regolarne la tensione.
- Controllare l'usura delle linee di alimentazione del motore di azionamento e del motore di serraggio ed eventualmente sostituirli.
- Controllare l'usura del blocco della porta.
- Controllare l'usura della piastra di serraggio (3) ed eventualmente sostituirla.

8.2.2 Assistenza dopo 30.000 cicli

Dopo 30.000 cicli di miscelazione o al più tardi dopo 1.000 ore di funzionamento far sostituire i cuscinetti della flange e la cinghia di trasmissione dell'unità di miscelazione da un tecnico autorizzato.
Il numero di cicli e le ore di funzionamento vengono visualizzati sul display LC dell'unità di comando dopo l'accensione della macchina.

9. Stoccaggio, smaltimento

9.1 Stoccaggio

Il locale magazzino deve essere fresco e asciutto per non favorire la corrosione delle singole parti della macchina.
Il deposito di stoccaggio non deve essere soggetto a gelo.

- Imballare l'apparecchiatura in modo che non possa essere danneggiata da influssi esterni durante lo stoccaggio.
- Eventualmente, utilizzare cartoni e altro materiale di imballaggio.
- Mettere in sicurezza l'apparecchiatura contro ribaltamento accidentale e instabilità.

9.2 Smaltimento

L'imballo utilizzato per il trasporto consiste in materiale riciclabile. Smaltire tale materiale come previsto.
Al termine del ciclo di vita, smaltire la macchina come prescritto dalle normative e conferire le materie prime che la compongono per il riciclo. In caso di domande sullo smaltimento, rivolgersi al produttore.

10. Accessori

Per l'apparecchiatura sono disponibili i seguenti accessori:

Componente	**Cod. art.**
Dispositivo di fissaggio del manico con gancio	64447
Copertura 20 mm (set da 5 pz.)	74088
Copertura 5 mm (set da 5 pz.)	74136
Sacchetto da 10 pz. elastico per dispositivo di fissaggio del manico Ø 200 mm	61326
Sacchetto da 10 pz. elastico per dispositivo di fissaggio del manico Ø 160 mm	61327
Sacchetto da 10 pz. elastico per dispositivo di fissaggio del manico Ø 140 mm	61328

11. Appendice

11.1 Dati tecnici

	AGIA 200	***VIBA 300***	***VIBA 330***
Tensione di rete:	L1, N, PE; 230 V / 50 Hz		
Potenza nominale:	1.1 kW	1.1 kW	1.1 kW
Frequenza:	50 Hz		
Fusibili di protezione:	10 Amp.		
Numero di giri unità di miscelazione:	- 700 giri/min	- 700 giri/min	- 700 giri/min*
Emissione di rumore:	< 65 dB (A) misurata secondo DIN 45.635		
Peso miscelabile:	25 kg	35 kg	35 kg
Peso max. recipiente:	40 kg	40 kg	40 kg
Altezza max. recipiente:	50 - 300 mm	50 - 400 mm	50 - 400 mm
Base max. recipiente: (largh. x prof)	370 × 330 mm	370 × 330 mm	370 × 330 mm
Peso macchina:	135 kg	150 kg	155 kg
Misure (largh. x prof. x alt.):	725 × 583 × 1131 mm	725 × 583 × 1231 mm	725 × 583 × 1231 mm

* variabile, dipende dal peso del recipiente

11.2 Dichiarazione di garanzia

I diritti che si applicano a un'eventuale necessità di miglioramento sono riportati nelle nostre Condizioni generali di fornitura
sul sito www.collomix.de. Saremo lieti di inviarLe le nostre Condizioni generali di fornitura su richiesta.

11.3 Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo la conformità di questo prodotto alle seguenti normative e/o documenti normativi:

EN ISO 12100	EN 61000-4-2
EN ISO 13849-1	EN 61000-4-3
EN 60204-1	EN 61000-4-4
EN 55011	EN 61000-4-5
EN 61000-6-2	

secondo le disposizioni delle direttive: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42 CE

La documentazione tecnica deve essere richiesta a: Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH, Abt. Technische Entwicklung, Daimlerstr. 9, 85080 Gaimersheim, Germania

Gaimersheim, 07.02.2014

Alexander Essing
Amministratore

Produttore:

Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH
Daimlerstr. 9, D-85080 Gaimersheim
Repubblica Federale Tedesca
Tel.: +49 (0)8458 32 98 – 0
Fax: +49 (0)8458 32 98 30

IMPORTANTE

La presente dichiarazione di conformità decade in caso di variazioni o modifiche alla macchina non autorizzate dal produttore.